

Húsavíkurbær

Ársreikningur 2003

Efnisyfirlit

bls.

| | |
|---|--------|
| Undirritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra | 2 |
| Áritun endurskoðenda | 3 |
| Rekstrarreikningur | 4 |
| Efnahagsreikningur | 5 - 6 |
| Sjóðstreymi | 7 |
| Reikningsskilaaðferðir | 8 |
| Skýringar | 9 - 17 |
| Rekstraryfirlit | 18 |

**Húsavíkurbær,
kt. 640169-5599,
Ketilsbraut 9,
640 Húsavík.**

Skýrsla og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar félagsmálaráðuneytis um reikningsskil sveitarfélaga. Gerð er grein fyrir helstu reikningsskilaaðferðum í kaflanum um reikningsskilaaðferðir í ársreikningnum.

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A hluta annarsvegar og B hluta hinsvegar. Til A hluta telst starfsemi sem að hluta eða öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum en í B hluta eru fyrirtæki sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru rekin sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Rekstrartekjur sveitarfélagsins námu 1.190 millj. króna og rekstrargjöld 1.191 millj. króna. Fjármagnsliður var neikvæður um 103 millj. Rekstrarniðurstaða ársins varð neikvæð um 103,8 millj. króna. Í áætlun var hinsvegar gert ráð fyrir neikvæðri rekstrarniðurstöðu uppá 36 millj. króna.

Peningalegar eignir sveitarfélagsins í árslok námu 702 millj. króna og skuldir samtals 3.315 millj. Skuldir umfram peningalegar eignir námu því 2.612 millj. króna samanborið við 2.554 millj. króna í árslok 2002. Eiginfjárlutfall í árslok er 28%.

Heildar launagreiðslur og launatengd gjöld sveitarfélagsins námu 548 millj. króna og var starfsmannfjöldi í árslok 167.

Bæjarstjórn Húsavíkurbæjar og bæjarstjóri staðfesta hér með ársreikning Húsavíkurbæjar og stofnana fyrir árið 2003 með undirritun sinni.

Húsavík, 18. maí 2004.

Bæjarstjórn:

Reinhard Reynisson

Friðfinnur Hermannsson

Tryggvi Jóhannsson

Gunnlaugur Stefánsson

Gunnar Bóasson

Hallveig Björk Höskuldsdóttir

Dorbjörg Jóhannsdóttir

Erna Björnsdóttir

Ádalsteinn A. Baldursson

Bæjarstjóri:

Reinhard Reynisson

Áritun endurskoðenda

Til bæjarstjórnar Húsavíkurbæjar.

Við höfum endurskoðað ársreikning Húsavíkurbæjar fyrir árið 2003. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikninga fyrir Sveitarsjóð, A hluta, og samstæðureikning A og B hluta. Hann greinist í rekstrarreikning, efnahagsreikning, sjóðstreymi, reikningsskilaaðferðir og skýringar nr. 1 - 13. Ársreikningurinn er lagður fram af stjórnendum bæjarfélagsins og á ábyrgð þeirra í samræmi við lög og reglur. Ábyrgð okkar felst í því álit sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar.

Endurskoðað var í samræmi við góða endurskoðunarvenju. Samkvæmt því ber okkur að skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fáiast um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka. Endurskoðunin, sem tekur mið af mati okkar á mikilvægi einstakra þátta og áhættu, felur í sér greiningaraðgerðir, úrtakskannanir og athuganir á gögnum til að sannreyna fjárhæðir og upplýsingar sem koma fram í ársreikningnum. Endurskoðunin felur einnig í sér athugun á þeim reikningsskilaaðferðum og matsreglum sem notaðar eru við gerð ársreikningsins og mat á framsetningu hans í heild. Við teljum að endurskoðunin sé nægjanlega traustur grunnur til að byggja álit okkar á.

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af rekstri Húsavíkurbæjar á árinu 2003, efnahag hans 31. desember 2003 og breytingu á handbæru fé á árinu, í samræmi við lög og góða reikningsskilavenju.

Húsavík, 15. apríl 2004.

PricewaterhouseCoopers hf

Björn St. Haraldsson,
löggiltur endurskoðandi.

Gunnlaugur Kristinsson,
löggiltur endurskoðandi.

Við undirritaðir, kjörnir skoðunarmenn Húsavíkurbæjar, höfum yfirfarið ársreikning sveitarsjóðs og stofnana hans fyrir árið 2003 og leggjum við til að hann verði samþykktur.

Húsavík, 15. apríl 2004.

Frímann Sveinsson.

Dráinn Gunnarsson.

Rekstrarreikningur ársins 2003

| Skýr | Sveitarsjóður A hluti | | Samstæða A og B hluti | | |
|---|--------------------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|
| | 2003 | Fjárh.áætl. | 2003 | Fjárh.áætl. | |
| | | | | | |
| Rekstrartekjur | 1 | | | | |
| Skatttekjur | | 504.985 | 525.187 | 504.985 | 525.187 |
| Framlög Jöfnunarsjóðs | | 144.995 | 128.801 | 144.995 | 128.801 |
| Aðrar tekjur | | 213.596 | 234.087 | 540.872 | 558.570 |
| | | <u>863.576</u> | <u>888.075</u> | <u>1.190.852</u> | <u>1.212.558</u> |
| Rekstrargjöld | | | | | |
| Laun og launatengd gjöld | 2 | 492.339 | 458.907 | 548.319 | 503.690 |
| Annar rekstrarkostnaður | 2 | 392.435 | 378.273 | 515.989 | 491.488 |
| Afskriftir | 5 | 25.656 | 25.962 | 127.214 | 131.156 |
| | | <u>910.430</u> | <u>863.142</u> | <u>1.191.522</u> | <u>1.126.334</u> |
| Niðurstaða án fjármagnsliða | | (46.854) | 24.933 | (670) | 86.224 |
| Fjármagnstekjur og (fjármagnsgjöld) | 3 | (20.951) | (17.351) | (103.176) | (122.320) |
| | | <u>(20.951)</u> | <u>(17.351)</u> | <u>(103.176)</u> | <u>(122.320)</u> |
| Rekstrarniðurstaða | | <u>(67.805)</u> | <u>7.582</u> | <u>(103.846)</u> | <u>(36.096)</u> |

Efnahagsreikningur 31. desember 2003

| Eignir | Skýr | Sveitarsjóður A hluti | | Samstæða A og B hluti | |
|--|------|--------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| | | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 |
| Fastafjármunir | | | | | |
| Varanlegir rekstrarfjármunir: | 5 | | | | |
| Fasteignir | | 998.773 | 987.933 | 1.681.309 | 1.669.442 |
| Veitukerfi, hafnarmannvirki og götur | | 0 | 0 | 2.187.064 | 2.251.558 |
| Vélar, áhöld og tæki | | 31.482 | 19.585 | 35.265 | 23.992 |
| | | <u>1.030.255</u> | <u>1.007.518</u> | <u>3.903.638</u> | <u>3.944.992</u> |
| Áhættufjármunir og langtímakröfur: | | | | | |
| Eignarhlutir í félögum | 6 | 195.418 | 348.855 | 299.155 | 382.592 |
| Langtímakröfur | 7 | 18.901 | 21.178 | 18.901 | 21.178 |
| Langtímakröfur á eigin fyrirtæki | 7 | 259.662 | 272.008 | 0 | 0 |
| | | <u>473.981</u> | <u>642.041</u> | <u>318.056</u> | <u>403.770</u> |
| Fastafjármunir samtals | | <u>1.504.236</u> | <u>1.649.559</u> | <u>4.221.694</u> | <u>4.348.762</u> |
| Veltufjármunir | | | | | |
| Birgðir: | | | | | |
| Birgðir | | 273 | 220 | 523 | 470 |
| Skammtímakröfur: | | | | | |
| Óinnheimtar tekjur | 8 | 71.377 | 57.697 | 115.975 | 91.229 |
| Næsta árs afborganir langtímakrafna | | 20.337 | 18.100 | 4.737 | 3.283 |
| Viðskiptakröfur á eigin fyrirtæki | | 81.632 | 80.598 | 0 | 0 |
| Aðrar skammtímakröfur | | 27.996 | 29.011 | 32.392 | 28.569 |
| Handbært fé | | 231.235 | 92.245 | 231.245 | 92.256 |
| Veltufjármunir samtals | | <u>432.850</u> | <u>277.871</u> | <u>384.872</u> | <u>215.807</u> |
| Eignir samtals | | <u>1.937.086</u> | <u>1.927.430</u> | <u>4.606.566</u> | <u>4.564.569</u> |

Efnahagsreikningur 31. desember 2003

| | Skýr | Sveitarsjóður A hluti | | Samstæða A og B hluti | |
|---|------|--------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| | | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 |
| Eigið fé og skuldir | | | | | |
| Eigið fé | 9 | | | | |
| Eigið fé | | 505.081 | 572.276 | 1.290.929 | 1.390.379 |
| | | <u>505.081</u> | <u>572.276</u> | <u>1.290.929</u> | <u>1.390.379</u> |
| Skuldbindingar | 10 | | | | |
| Lífeyrisskuldbindingar | | 460.300 | 417.700 | 528.748 | 481.700 |
| | | <u>460.300</u> | <u>417.700</u> | <u>528.748</u> | <u>481.700</u> |
| Langtímaskuldir | 11 | | | | |
| Skuldir við lánastofnanir | | 743.837 | 748.061 | 2.438.770 | 2.372.193 |
| | | <u>743.837</u> | <u>748.061</u> | <u>2.438.770</u> | <u>2.372.193</u> |
| Skammtímaskuldir | | | | | |
| Viðskiptaskuldir og ógreiddur kostnaður | | 67.258 | 90.881 | 109.769 | 132.125 |
| Næsta árs afborganir langtímaskulda | | 105.251 | 98.449 | 238.350 | 188.172 |
| Skuldir við eigin fyrirtæki | | 55.359 | 63 | 0 | 0 |
| | | <u>227.868</u> | <u>189.393</u> | <u>348.119</u> | <u>320.297</u> |
| Skuldir og skuldbindingar samtals | | <u>1.432.005</u> | <u>1.355.154</u> | <u>3.315.637</u> | <u>3.174.190</u> |
| Eigið fé og skuldir samtals | | <u>1.937.086</u> | <u>1.927.430</u> | <u>4.606.566</u> | <u>4.564.569</u> |

Sjóðstreymi ársins 2003

| | Sveitarsjóður A hluti | | Samstæða A og B hluti | |
|--|--------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
| | 2003 | Fjárh.áætl. | 2003 | Fjárh.áætl. |
| Rekstrarhreyfingar | | | | |
| Niðurstaða ársins | (67.805) | 7.582 | (103.843) | (36.096) |
| Liðir sem hafa ekki áhrif á fjárstreymi: | | | | |
| Söluhagnaður eigna | (6.186) | | (6.939) | |
| Reiknaðar afskriftir | 25.656 | 25.962 | 127.213 | 131.156 |
| Verðbætur og gengismunur | 6.340 | | 13.675 | |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga | 42.600 | | 47.048 | |
| Niðurfærsla fasteigna | 20.801 | | 20.801 | |
| Veltufé frá rekstri | <u>21.406</u> | <u>33.544</u> | <u>97.955</u> | <u>95.060</u> |
| | | | | |
| Breytingar á skammtímalíðum: | | | | |
| Skammtímakröfur, (hækkun) | (12.718) | (17.092) | (28.180) | (17.092) |
| Skammtímaskuldir, lækkun | <u>(23.623)</u> | <u>0</u> | <u>(18.291)</u> | <u></u> |
| Breytingar | <u>(36.341)</u> | <u>(17.092)</u> | <u>(46.471)</u> | <u>(17.092)</u> |
| | | | | |
| Handbært fé frá rekstri (til rekstrar) | <u>(14.935)</u> | <u>16.452</u> | <u>51.484</u> | <u>77.968</u> |
| | | | | |
| Fjárfestingahreyfingar | | | | |
| Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum | (95.118) | (17.745) | (151.231) | (409.562) |
| Söluverð seldra rekstrarfjármuna | 339.308 | 10.000 | 339.308 | 10.000 |
| Fjárfesting í eignarhlutum í félögum | (153.280) | (36.706) | (223.280) | (51.706) |
| Önnur framlög | | (1.676) | 23.190 | 359.755 |
| Verðbréf, breyting | 5.302 | | 5.302 | |
| | <u>96.212</u> | <u>(46.127)</u> | <u>(6.711)</u> | <u>(91.513)</u> |
| | | | | |
| Fjármögnunarhreyfingar | | | | |
| Tekin ný langtímalán | 118.835 | 156.108 | 323.959 | 246.462 |
| Afborganir langtímalána | (115.385) | (72.255) | (225.400) | (144.972) |
| Önnur breyting skammtímalána | 0 | (60.000) | (4.334) | (60.000) |
| Eigin fyrirtæki, breyting | 54.262 | | 0 | |
| | <u>57.712</u> | <u>23.853</u> | <u>94.225</u> | <u>41.490</u> |
| | | | | |
| Hækkun (lækkun) á handbæru fé | 138.989 | (5.822) | 138.998 | 27.945 |
| | | | | |
| Handbært fé í ársbyrjun | 92.246 | 29.902 | 92.247 | 29.913 |
| Handbært fé í árslok | <u>231.235</u> | <u>24.080</u> | <u>231.245</u> | <u>57.858</u> |

Reikningsskilaaðferðir

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar félagsmálaráðuneytis um reikningsskil sveitarfélaga. Gerð er grein fyrir helstu reikningsskilaaðferðum hér á eftir.

Til sveitarsjóðs, A hluta, telst starfsemi sem að hluta eða öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum. Er þar um að ræða Aðalsjóð, Eignasjóð og Þjónustumiðstöð. Til B hluta teljast fjárhagslega sjálfstæðar stofnanir og fyrirtæki sem að hálfu eða meirihluta eru í eigu Húsavíkurbæjar, en rekstur þessara fyrirtækja og stofnana er fjármagnaður með þjónustutekjum. Fyrirtæki og stofnanir sem falla undir B hluta eru Félagslegar íbúðir, Fráveita, Hafnarsjóður og Orkuveita.

Samstæðuársreikningur

Ársreikningur sveitarsjóðs, A hluti, og samstæðu A og B hluta er gerður með þeim hætti að lagðir eru saman sambærilegir liðir eigna, skulda, tekna og gjalda úr ársreikningnum einstakra fyrirtækja og stofnana en öllum innbyrðis viðskiptum, inneignum og skuldum er eytt.

Matsaðferðir

Við gerð reikningsskilanna þurfa stjórnendur að meta ýmis atriði sem tengjast ársreikningnum. Matsaðferðirnar eiga sér stoð í góðri reikningsskilavenju. Raunveruleg verðmæti þeirra liða sem þannig eru metnir geta, við sölu eða innlausn, reynst önnur en niðurstaða samkvæmt matinu.

Fasteignir

Á grundvelli reglugerðar um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga eru fasteignir aðalsjóðs færðar til eignasjóðs, auk ýmissa annarra varanlegra rekstrarfjármuna sem eru færðir til annarra stofnana og fyrirtækja sveitarfélagsins. Þessir varanlegu rekstrarfjármunir eru yfirfærðir á framreiknuðu kostnaðarverði eða á reiknuðu viðmiðunarverði, að frádregnum afskriftum frá því eignirnar voru teknar í notkun. Hér er einkum um að ræða þær húseignir í eigu sveitarfélagsins, sem þjóna lögbundnum verkefnum þess, svo sem leikskóla, grunnskóla, íþróttamannvirki og önnur mannvirki sem tilheyra A hluta. Varanlegir rekstrarfjármunir aðalsjóðs voru áður eignfærðir á fasteignamati eða kostnaðarverði og ekki afskrifaðir.

| | |
|----------------------------|--------|
| Fasteignir | 2,5% |
| Veitukerfi | 4,0% |
| Gatnakerfi | 4,0% |
| Vélar, áhöld og tæki | 10-20% |

Afskriftir reiknast hlutfallslega miðað við eignarhaldstíma innan ársins

Eignarhlutir í félögum

Eignarhlutir í félögum eru eignfærðir á kostnaðarverði.

Verð- eða gengistryggðar eignir og skuldir

Eignir og skuldir í erlendum gjaldmiðlum eru umreiknaðar í íslenskar krónur á því gengi sem síðast var skráð á árinu. Verðtryggðar eignir og skuldir eru umreiknaðar miðað við vísitölur sem tóku gildi í ársbyrjun 2004. Áfallinn gengismunur og verðbætur á höfuðstól eigna og skulda eru færðar í rekstrarreikning.

Óinnheimtar tekjur

Óinnheimtar tekjur eru færðar á nafnverði að frádreginni niðurfærslu til að mæta þeim kröfum sem kunna að tapast. Niðurfærslan er byggð á mati á tapsáhættu gagnvart einstökum kröfum og kröfunum í heild. Kröfur sem eru endanlega tapaðar eru færðar út úr bókum sveitarfélagsins.

Reikningsskilaaðferðir

Handbært fé

Handbært fé samanstendur af sjóði og óbundnum bankainnistæðum.

Eignir utan efnahagsreiknings

Lönd og lóðir í eigu sveitarfélagsins eru ekki færðar til eignar í efnahagsreikningi. Fjárfesting í lausafjármunum og gatnagerðarframkvæmdum sem áður hefur verið gjaldfærð er ekki færð til eignar í efnahagsreikningi.

Lífeyrisskuldbinding

Lífeyrisskuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna sveitarfélagsins er færð til skuldar í efnahagsreikningi á grundvelli tryggingafræðilegrar úttektar í árslok 2003. Breyting á skuldbindingunni er gjaldfærð í rekstrarreikningi sbr. skýringu nr. 10.

Fjárhagsáætlun

Fjárhagsáætlun sveitarfélagsins fyrir árið 2003 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi, yfirliti um sjóðstreymi og skýringum.

Skýringar

1. Rekstrartekjur

Rekstrartekjur greinast þannig:

| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
|---|----------------|----------------|------------------|------------------|
| | 2003 | Áætlun | 2003 | Áætlun |
| Skatttekjur: | | | | |
| Útsvör | 454.461 | 471.105 | 454.461 | 471.105 |
| Fasteignaskattur | 50.524 | 54.082 | 50.524 | 54.082 |
| | <u>504.985</u> | <u>525.187</u> | <u>504.985</u> | <u>525.187</u> |
| Jöfnunarsjóður: | | | | |
| Framlag vegna fasteignaskatts | 35.423 | 0 | 35.423 | 0 |
| Útgjaldajöfnunarframlag | 45.116 | 0 | 45.116 | 0 |
| Tekjujöfnunarframlag | 11.967 | | 11.967 | |
| Framlag vegna grunnskóla | 50.646 | 0 | 50.646 | 0 |
| Framlag vegna nýbúa og fatlaðra | 1.843 | 0 | 1.843 | 0 |
| | <u>144.995</u> | <u>128.801</u> | <u>144.995</u> | <u>128.801</u> |
| Eignatekjur | 13.442 | 13.952 | 13.442 | 13.952 |
| Hlutdeild í tekjuskatti World Minerals Island ehf | 12.988 | 11.713 | 12.988 | 11.713 |
| Aðrar tekjur | 187.166 | 208.423 | 514.442 | 532.906 |
| Þjónustutekjur samtals | <u>213.596</u> | <u>234.088</u> | <u>540.872</u> | <u>558.571</u> |
| Rekstrartekjur samtals | <u>863.576</u> | <u>888.076</u> | <u>1.190.852</u> | <u>1.212.559</u> |
| Íbúafjöldi | <u>2.453</u> | <u>2.453</u> | <u>2.453</u> | <u>2.453</u> |
| Skatttekjur á íbúa | <u>206</u> | <u>214</u> | <u>206</u> | <u>214</u> |

2. Rekstrargjöld

Laun og launatengd gjöld greinast þannig:

| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 2003 | Áætlun | 2003 | Áætlun |
| Laun | 374.689 | 0 | 418.337 | 0 |
| Launatengd gjöld | 75.050 | 0 | 82.934 | 0 |
| Breyting á lífeyrisskuldbindingu | 42.600 | 0 | 47.048 | 0 |
| | <u>492.339</u> | <u>458.907</u> | <u>548.319</u> | <u>503.690</u> |
| Starfsmenn | <u>159</u> | | <u>167</u> | |

Laun bæjarstjórnar og bæjarstjóra námu 13,9 millj. kr. á árinu 2003.

Skýringar

Annar rekstrarkostnaður greinist þannig:

| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 2003 | Áætlun | 2003 | Áætlun |
| Vöru- og þjónustukaup | 282.895 | 0 | 412.735 | 0 |
| Styrkir, framlög og annar kostnaður | 109.540 | 0 | 103.254 | 0 |
| | <u>392.435</u> | <u>378.273</u> | <u>515.989</u> | <u>491.488</u> |

3. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld greinast þannig:

| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
|--|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| | 2003 | Áætlun | 2003 | Áætlun |
| Vaxtatekjur | 37.206 | 30.458 | 32.468 | 22.218 |
| Tekjur af eignarhlutum í félögum | 9.446 | 0 | 9.446 | 0 |
| Vaxtagjöld | (67.603) | (47.809) | (145.091) | (144.538) |
| | <u>(20.951)</u> | <u>(17.351)</u> | <u>(103.177)</u> | <u>(122.320)</u> |

4. Heildaryfirlit um rekstur

| | Gjöld | Tekjur | Mismunur | Áætlun |
|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Aðalsjóður: | | | | |
| Skatttekjur | 0 | 676.410 | 676.410 | 679.653 |
| Félagsþjónusta | 49.959 | 10.919 | (39.040) | (34.272) |
| Heilbrigðismál | 777 | 0 | (777) | (713) |
| Fræðslu- og uppeldismál | 402.034 | 43.096 | (358.938) | (355.082) |
| Menningarmál | 26.099 | 2.346 | (23.753) | (22.839) |
| Æskulýðs- og íþróttamál | 107.529 | 33.543 | (73.986) | (74.647) |
| Brunamál og almannavarnir | 18.930 | 3.487 | (15.443) | (15.360) |
| Hreinlætismál | 33.072 | 31.737 | (1.335) | (4.682) |
| Skipulags- og byggingarmál | 27.253 | 6.928 | (20.325) | (19.051) |
| Umferðar- og samgöngumál | 18.979 | 4.308 | (14.671) | (19.916) |
| Umhverfismál | 25.277 | 499 | (24.778) | (25.372) |
| Atvinnumál | 12.746 | 0 | (12.746) | (9.103) |
| Framlög til B-hluta fyrirtækja | 12.000 | 0 | (12.000) | (12.000) |
| Sameiginlegur kostnaður | 159.455 | 20.201 | (139.254) | (83.199) |
| Fjármagnsliðir | (33.092) | 0 | 33.092 | 15.620 |
| Aðalsjóður samtals | <u>861.018</u> | <u>833.474</u> | <u>(27.544)</u> | <u>19.037</u> |
| Eignarsjóður | 112.618 | 84.091 | (28.527) | (5.852) |
| Þjónustumiðstöð | 58.981 | 47.247 | (11.734) | (5.603) |
| Sveitarsjóður samtals | <u>1.032.617</u> | <u>964.812</u> | <u>(67.805)</u> | <u>7.582</u> |
| Félagslegar íbúðir | 74.064 | 51.904 | (22.160) | (20.277) |
| Fráveita | 26.323 | 19.118 | (7.205) | (8.156) |
| Hafnarsjóður | 63.496 | 35.872 | (27.624) | (23.860) |
| Orkuveita | 211.434 | 232.382 | 20.948 | 8.615 |
| Sjóðir í B-hluta samtals | <u>375.317</u> | <u>339.276</u> | <u>(36.041)</u> | <u>(43.678)</u> |
| Samstæða samtals | <u>1.407.934</u> | <u>1.304.088</u> | <u>(103.846)</u> | <u>(36.096)</u> |

Skýringar

5. Varanlegir rekstrarfjármunir

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir sem reiknaðar eru sem fastur hundradshluti, greinast þannig:

| | Fasteignir | Veitukerfi, hafnarmannv. og götur | Vélar, áhöld og tæki | Samtals |
|---------------------------------|------------------|---|-------------------------|------------------|
| Sveitarsjóður: | | | | |
| Bókfært verð 1/1 2003 | 982.236 | 0 | 25.283 | 1.007.519 |
| Viðbót á árinu | 82.672 | 0 | 12.446 | 95.118 |
| Selt á árinu | (46.727) | 0 | 0 | (46.727) |
| Afskrifað á árinu | (19.408) | 0 | (6.247) | (25.655) |
| Bókfært verð 31/12 2003 | <u>998.773</u> | <u>0</u> | <u>31.482</u> | <u>1.030.255</u> |
| Afskriftahlutföll | 2,5-4% | | 4% | |
| | | | | |
| | Fasteignir | Veitukerfi, hafnarmannv. og götur | Vélar, áhöld og tæki | Samtals |
| Samstæða: | | | | |
| Bókfært verð 1/1 2003 | 1.663.744 | 2.251.557 | 29.691 | 3.944.992 |
| Viðbót á árinu | 101.347 | 37.232 | 12.446 | 151.025 |
| Selt á árinu og niðurfært | (46.727) | 0 | (145) | (46.872) |
| Afskrifað á árinu | (37.055) | (101.725) | (6.727) | (145.507) |
| Bókfært verð 31/12 2003 | <u>1.681.309</u> | <u>2.187.064</u> | <u>35.265</u> | <u>3.903.638</u> |
| Afskriftahlutföll | 2-4% | 2-6% | 10-20% | |

Bókfært verð fasteigna og veitukerfa A og B hluta stofnana og váttryggingarverðmæti þeirra, greinast þannig í árslok (þús. króna):

| | Váttryggingar verð | Bókfært verð |
|--|-----------------------|------------------|
| Sveitarsjóður: | | |
| Land og jarðir | | 49.651 |
| Skólar | 530.973 | 237.898 |
| Íþróttahöll og sundlaug | 354.280 | 235.775 |
| Sjúkrastofnanir og dvalarheimili | | 158.126 |
| Þjónustuhúsnæði | | 274.423 |
| Íbúðarhúsnæði í sameign | | 19.372 |
| Götur og gangstígar | | 14.366 |
| Aðrar eignir | | 29.839 |
| Vélar, áhöld og tæki | 269.408 | 10.805 |
| Samtals sveitarsjóður | | <u>1.030.255</u> |

Skýringar

B-hluta stofnanir:

| | | |
|---------------------------------|-----------|------------------|
| Veitukerfi | 1.637.069 | 1.151.188 |
| Íbúðir | 1.120.636 | 658.476 |
| Þjónustuhúsnæði | 104.946 | 24.060 |
| Hafnarmannvirki | 536.272 | 807.911 |
| Fráveita | 403.934 | 227.964 |
| Vélar og áhöld | 61.630 | 3.784 |
| Samtals B-hluta stofnanir | | <u>2.873.383</u> |

| | | |
|------------------------|--|------------------|
| Samstæða samtals | | <u>3.903.638</u> |
|------------------------|--|------------------|

Samkvæmt reikningsskilaaðferð sveitarfélaga hafa tiltekna eignir sveitarfélagsins verið gjaldfærðar og því ekki færðar í efnahagsreikning.

Slíkar eignir utan efnahagsreiknings eru meðal annars eftirfarandi:

Lönd og lóðir

Lönd og lóðir í eigu eignarsjóðs eru um 9,053 ha að flatarmáli er skiptast þannig:

| | Hektarar |
|------------------------------|--------------|
| Skipulögð svæði, byggð | 8.230 |
| Ræktað land | 823 |
| | <u>9.053</u> |

Lausafjármunir

Tryggingarverð lausafjármuna í árslok 2003 greinist þannig, í millj. króna :

| | |
|-------------------------------|------------|
| Stjórnsýsluhús | 42 |
| Grunnskólinn | 57 |
| Leikskólar | 19 |
| Tónlistarskóli | 13 |
| Íþróttahöll og sundlaug | 32 |
| Þjónustumiðstöð | 5 |
| Orkuveita | 53 |
| Eignasjóður | 12 |
| Hafnarsjóður | 9 |
| Slökkvistöð | 7 |
| Bókasafn | 44 |
| Félagsmiðstöð | 14 |
| | <u>307</u> |

Samkvæmt ákvæðum í lögum og reglugerð um viðlagatryggingu eru holræsi, hafnarmannvirki og veitukerfi tryggð vegna náttúruhamfara. Tryggingarverð á árinu 2003 nam 2.577 millj. kr. en iðgjöld vegna tryggingarinnar námu 512 þús.króna.

Skýringar

6. Áhættufé í öðrum félögum

Bókfært verð eignarhluta í öðrum félögum greinist þannig:

| | Eignar- hluti | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|---|------------------|--------------------|----------------|
| Íshaf ehf | 12,11% | 150.000 | 150.000 |
| Atvinnuþróunarfélag Pingeyinga hf | 44,00% | 2.494 | 2.494 |
| Hvalamiðstöðin á Húsavík ehf | 32,00% | 3.250 | 3.250 |
| Mýflug hf | 4,40% | 0 | 0 |
| Tækifæri ehf | 1,93% | 10.500 | 10.500 |
| Sorpsamslag Pingeyinga ehf | 60,52% | 27.547 | 27.547 |
| Húsavík harðviður ehf | 90,00% | 0 | 0 |
| Þeistareykir ehf | 46,96% | 0 | 92.696 |
| Greið leið ehf | 2,26% | 100 | 100 |
| Fjárþing ehf | 40,00% | 400 | 400 |
| Íslensk orka hf | 20,40% | 0 | 9.428 |
| Xorka ehf | 8,47% | 0 | 1.613 |
| Norðurlax hf | 2,19% | 1.125 | 1.125 |
| Stöplar hf | | 2 | 2 |
| | | <u>195.418</u> | <u>299.155</u> |

7. Langtímakröfur

Verðbréfaeign greinist þannig:

| | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|---|--------------------|---------------|
| Verðtryggð lán, meðalvextir 3% | 298.899 | 23.638 |
| Verðbréfaeign samtals að meðtöldum næsta árs afborgunum | 298.899 | 23.638 |
| Næsta árs afborganir | (20.337) | (4.737) |
| | <u>278.562</u> | <u>18.901</u> |

Afborganir af verðbréfaeign greinast þannig á næstu ár:

| | | |
|-----------------|----------------|---------------|
| Árið 2004 | 20.337 | 4.737 |
| Árið 2005 | 20.337 | 4.737 |
| Árið 2006 | 20.337 | 4.737 |
| Árið 2007 | 20.337 | 4.737 |
| Árið 2008 | 20.337 | 4.737 |
| Síðar | 197.214 | (47) |
| | <u>298.899</u> | <u>23.638</u> |

Skýringar

8. Skammtímakröfur

| | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|---|--------------------|----------|
| Skammtímakröfur og niðurfærsla skammtímakrafna greinist þannig: | | |
| Skammtímakröfur í árslok | 75.810 | 133.513 |
| Afskriftareikningur í ársbyrjun | 20.345 | 37.254 |
| Framlag í afskriftareikning gjaldfært á árinu | (15.912) | (19.716) |
| Afskriftareikningur í árslok | 4.433 | 17.538 |
| Bókfært verð skammtímakrafna í árslok | 71.377 | 115.975 |

9. Eigið fé

Yfirlit um eiginfjárreikning:

| | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|-----------------------------------|--------------------|-----------|
| Yfirfært frá fyrra ári | 572.273 | 1.390.377 |
| Leiðrétting | 613 | 613 |
| Ríkishluti hafnarframkvæmda | 0 | 3.784 |
| Rekstrarniðurstaða ársins | (67.805) | (103.845) |
| Eigið fé 31/12 2003 | 505.081 | 1.290.929 |

10. Skuldbindingar

Samkvæmt tryggingafræðilegri úttekt á áunnum lífeyrisréttindum sjóðfélaga í Lífeyrissjóði starfsmanna Húsavíkurbæjar námu skuldbindingar sveitarsjóðs / samstæðunnar 460,3 / 528,7 millj. kr. í árslok 2003 miðað við 2% ársvexti.

| | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|--|--------------------|----------|
| Breytingin lífeyrisskuldbindingar greinist þannig: | | |
| Lífeyrisskuldbinding 1/1 | 417.700 | 481.700 |
| Breyting á árinu | 42.600 | 47.048 |
| | 460.300 | 528.748 |

Skýringar

11. Langtímaskuldir

| Yfirlit um langtímaskuldir: | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|--|--------------------|------------------|
| Skuldir í íslenskum krónum: | | |
| Innlend verðtryggð lán, meðalvextir 5,8% | 581.729 | 1.607.365 |
| Skuldir í erlendum gjaldmiðlum, fjölmyntalán, meðalvextir 2,7% | 267.357 | 1.069.755 |
| Langtímaskuldir samtals, þ.m.t næsta árs afborganir | 849.086 | 2.677.120 |
| Næsta árs afborganir | (105.249) | (238.350) |
| | <u>743.837</u> | <u>2.438.770</u> |

Afborganir af langtímaskuldum í árslok greinast þannig á næstu ár:

| | Sveitar- sjóður | Samstæða |
|--|--------------------|------------------|
| Árið 2004 | 105.249 | 238.350 |
| Árið 2005 | 103.438 | 547.615 |
| Árið 2006 | 96.858 | 229.959 |
| Árið 2007 | 71.934 | 205.035 |
| Árið 2008 | 68.321 | 199.899 |
| Síðar | 403.286 | 1.256.262 |
| Langtímaskuldir samtals, þar með taldar næsta árs afborganir | <u>849.086</u> | <u>2.677.120</u> |

12. Ábyrgðarskuldbinding utan efnahagsreiknings

Húsavíkurbær er í ábyrgð í bönkum og sparisjóðum vegna skulda annara sem eru að uppgreiðsluverði um 6,0 millj. króna í árslok 2003.

Þá er Húsavíkurbær í einfaldri ábyrgð fyrir skuldum Dvalarheimilis aldraðra sf. á Húsavík, ásamt öðrum sveit-
arfélögum í Þingeyjarsýslu, skv. samþykktum félagsins.

Skýringar

13. Lykiltölur

| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
|--|---------------|--------|----------|--------|
| | 2003 | Áætlun | 2003 | Áætlun |
| Í hlutfalli við rekstrartekjur: | | | | |
| Laun og launatengd gjöld | 57,0% | 51,7% | 46,0% | 41,5% |
| Laun og launatengd gjöld án breytinga á lífeyrisskuldbindingum | 52,1% | 51,7% | 42,1% | 41,5% |
| Annar rekstrarkostnaður | 45,4% | 42,6% | 43,3% | 40,5% |
| Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld) | -2,4% | 0,9% | -8,7% | -3,0% |
| Rekstrargjöld án fjármuna og fjármagnsliða | 105,4% | 97,2% | 100,1% | 92,9% |
| Rekstrargjöld án afskrifta | 102,5% | 94,3% | 89,4% | 82,1% |
| Rekstrarhagnaður án afskrifta (EBITDA) | -2,5% | 5,7% | 10,6% | 17,9% |
| Hreint veltufé frá rekstri | 2,5% | 3,8% | 8,2% | 7,8% |
| Handbært fé frá rekstri | -1,7% | 1,9% | 4,3% | 6,4% |
| Í þúsundum króna á íbúa: | | | | |
| Rekstrartekjur | 352 | 362 | 485 | 494 |
| Rekstargjöld án afskrifta | 361 | 341 | 434 | 406 |
| Afskriftir | 10 | 11 | 52 | 53 |
| Niðurstaða án fjármagnsliða | (19) | 10 | (0) | 35 |
| Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld | (9) | (7) | (42) | (50) |
| Rekstrarniðurstaða | (28) | 3 | (42) | (15) |
| Efnahagur: | | | | |
| | Sveitarsjóður | | Samstæða | |
| | 2003 | 2002 | 2003 | 2002 |
| Fastafjármunir | 613 | 664 | 1.721 | 1.751 |
| Veltufjármunir | 176 | 112 | 157 | 87 |
| Eignir samtals | 790 | 776 | 1.878 | 1.838 |
| Lífeyrisskuldbindingar | 188 | 168 | 216 | 194 |
| Langtímaskuldir | 303 | 301 | 994 | 955 |
| Skammtímaskuldir | 93 | 76 | 142 | 129 |
| Skuldir og skuldbindingar samtals | 584 | 546 | 1.352 | 1.278 |
| Eigið fé | 206 | 230 | 526 | 560 |
| Eigið fé og skuldir samtals | 790 | 776 | 1.878 | 1.838 |
| Aðrar lykiltölur: | | | | |
| Veltufjárhlutfall | 1,90 | 1,47 | 1,11 | 0,67 |
| Eiginfjárhlutfall | 26,07% | 29,69% | 28,02% | 30,46% |
| Íbúafjöldi: | | | | |
| | 2003 | 2002 | 2001 | 2000 |
| Í ársbyrjun | 2.484 | 2.420 | 2.428 | 2.432 |
| Breyting á árinu | (31) | 64 | (8) | (4) |
| Í árslok | 2.453 | 2.484 | 2.420 | 2.428 |

Rekstraryfirlit

Árið 2003

| | Framlög | | | | 1 | 2 + 4 | 5 | 7 | 8 | 9 | Niður- staða | Fjárhags- áætlun |
|--|------------------|--------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|------------------|---------------------|
| | Skatt- tekjur | jöfnunar- sjóðs | Aðrar tekjur | Tekjur samtals | Laun og launat. gjöld | Vöru- og þjónustu- kaup | Skattar og önnur opinb. gj. | Fjármunat. og fjármagnsgj. | Afskriftir | Styrkir og framlög | | |
| Aðalsjóður | | | | | | | | | | | | |
| 00 - Skatttekjur..... | 504.985 | 144.995 | 26.430 | 676.410 | | | | | | | 676.410 | 679.653 |
| 02 - Félagsþjónusta..... | | | 10.919 | 10.919 | 487 | 17.911 | | | | 31.561 | 49.959 | -39.040 |
| 03 - Heilbrigðismál..... | | | | | | 777 | | | | | 777 | -777 |
| 04 - Fræðslu- og uppeldismál..... | | | 43.096 | 43.096 | 282.192 | 116.460 | | | | 3.382 | 402.034 | -358.938 |
| 05 - Menningarmál..... | | | 2.346 | 2.346 | 7.409 | 6.657 | | | | 12.033 | 26.099 | -23.753 |
| 06 - Æskulýðs- og íþróttamál..... | | | 33.543 | 33.543 | 36.952 | 48.960 | 11 | | | 21.606 | 107.529 | -73.986 |
| 07 - Brunamál og almannavarnir..... | | | 3.487 | 3.487 | 11.365 | 5.634 | 232 | | | 1.699 | 18.930 | -15.443 |
| 08 - Hreinlætismál..... | | | 31.737 | 31.737 | | 30.692 | | | | 2.380 | 33.072 | -1.335 |
| 09 - Skipulags- og byggingamál..... | | | 6.928 | 6.928 | 10.596 | 16.657 | | | | | 27.253 | -20.325 |
| 10 - Umferðar- og samgöngumál..... | | | 4.308 | 4.308 | | 18.979 | | | | | 18.979 | -14.671 |
| 11 - Umhverfismál..... | | | 499 | 499 | | 23.594 | | | | 1.683 | 25.277 | -24.778 |
| 13 - Atvinnumál..... | | | | | 2.147 | 2.753 | | | | 7.846 | 12.746 | -12.746 |
| 20 - Framlög til B-hluta fyrirtækja..... | | | | | | | | | | 12.000 | 12.000 | -12.000 |
| 21 - Sameiginlegur kostnaður..... | | | 20.201 | 20.201 | 104.918 | 49.205 | 248 | | | 5.084 | 159.455 | -139.254 |
| 27 - Óvenjulegir liðir..... | | | | | | | | | | | | 0 |
| 28 - Fjármagnsliðir..... | | | | | | | | -33.092 | | | -33.092 | 33.092 |
| Söluhagnaður / (Tap) fastafjármuna..... | | | | | | | | | | | | 0 |
| Aðalsjóður | 504.985 | 144.995 | 183.494 | 833.474 | 456.066 | 338.279 | 491 | -33.092 | | 99.274 | 861.018 | -27.544 |
| Aðrir sjóðir í A - hluta | | | | | | | | | | | | |
| Eignasjóður..... | | | 84.091 | 84.091 | 1.974 | 25.743 | 9.775 | 52.470 | 22.656 | | 112.618 | -28.527 |
| Þjónustumiðstöð..... | | | 47.247 | 47.247 | 34.299 | 20.109 | | 1.573 | 3.000 | | 58.981 | -11.734 |
| Millifærslur..... | | | -101.236 | -101.236 | | -101.236 | | | | | -101.236 | |
| Samstæðureikningur A - hluta | 504.985 | 144.995 | 213.596 | 863.576 | 492.339 | 282.895 | 10.266 | 20.951 | 25.656 | 99.274 | 931.381 | -67.805 |
| Sjóðir í B - hluta | | | | | | | | | | | | |
| Félagslegar íbúðir..... | | | 51.904 | 51.904 | | 19.268 | 5.714 | 35.050 | 14.032 | | 74.064 | -22.160 |
| Fráveita..... | | | 19.118 | 19.118 | | 3.693 | | 12.784 | 9.846 | | 26.323 | -7.205 |
| Hafnarsjóður..... | | | 35.872 | 35.872 | 9.405 | 18.079 | | 26.130 | 9.882 | | 63.496 | -27.624 |
| Orkuveita..... | | | 232.382 | 232.382 | 46.575 | 88.800 | | 8.261 | 67.798 | | 211.434 | 20.948 |
| Millifærslur..... | | | -12.000 | -12.000 | | | | | | -12.000 | -12.000 | |
| Samstæðureikningur | 504.985 | 144.995 | 540.872 | 1.190.852 | 548.319 | 412.735 | 15.980 | 103.176 | 127.214 | 87.274 | 1.294.698 | -103.846 |